

# Impressum

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Energieia : Newsletter de l'Office fédéral de l'énergie**

Band (Jahr): - **(2012)**

Heft 4

PDF erstellt am: **05.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Editorial 1

## DOSSIER ENERGIE ET AGRICULTURE

### Interview

Jacques Bourgeois, conseiller national et directeur de l'Union suisse des paysans: «Une chance pour le monde agricole» 2

### Analyse

D'agriculteur à énergiculteur 4

### Reportage à la ferme

L'éolien par tradition dans le Jura soleurois 6

### Reportage à la ferme

Le village de Champagne chauffé aux plaquettes de bois 7

### Naturafarm\_Biogaz50

Coop et SuisseEnergie s'associent pour promouvoir le biogaz 8

### Biocarburants

Oui, mais... 9

### Point de vue d'expert

Signaux positifs pour le secteur photovoltaïque en Suisse et en Europe 10

### Dernier jour de la vie de ...

L'ampoule à incandescence 11

### Recherche & innovation

L'industrie laitière fait appel à l'énergie solaire 12

### Nouveau dans le dictionnaire

Urban Farming, nouvelle tendance mondiale 14

### En bref

Le coin de la rédaction 17

### Impressum

energeia – Bulletin de l'Office fédéral de l'énergie OFEN  
Paraît six fois par an en deux éditions séparées française et allemande. Copyright by Swiss Federal Office of Energy SFOE, Berne. Tous droits réservés.

Adresse: Office fédéral de l'énergie OFEN, 3003 Berne  
Tél. 031 322 56 11 | Fax 031 323 25 00 | [energeia@bfe.admin.ch](mailto:energeia@bfe.admin.ch)

Comité de rédaction: Matthieu Buchs (bum), Marianne Zünd (zum)

Rédaction: Sabine Hirsbrunner (his), Philipp Schwander (swp)

Collaborateur rédactionnel: Jürg Wellstein (juw), Wellstein Kommunikation GmbH, Bâle

Mise en page: raschle & kranz, Atelier für Kommunikation GmbH, Berne.

Internet: [www.bfe.admin.ch/energeia](http://www.bfe.admin.ch/energeia)

Plate-forme de conseils de SuisseEnergie: [www.suisseenergie.ch](http://www.suisseenergie.ch)

### Source des illustrations

Couverture: iStockPhoto;

p. 1: Office fédéral de l'énergie (OFEN); p. 2: Patrick Luethy/EQ Images;

p. 4: Sol-E Suisse SA; p. 6–7: OFEN; p. 8: OFEN;

p. 9: Alessandro Della Bella/OFEN;

p. 10: Oerlikon Solar; p. 11: OFEN; p. 12–13: EWZ; p. 14: OFEN;

p. 15–16: OFEN; Office de promotion du tourisme Wallonie Bruxelles;

Office national du tourisme Luxembourg;

p. 17: Photos.com, Getty Images.

Editorial

## energeia fait peau neuve



Vous tenez dans vos mains la 52<sup>e</sup> édition d'energeia, le bulletin de l'Office fédéral de l'énergie. Sans doute, fidèle lectrice ou lecteur, aurez-vous remarqué le changement. Après sept années et demie d'une existence déjà bien remplie, il est apparu opportun à la rédaction de procéder à un relookage.

Le but n'est pas de remettre en question le produit. Sa vocation reste d'encourager le dialogue et la réflexion autour des thèmes importants et actuels du domaine de l'énergie. Mais les tendances en matière de presse magazine évoluent. Le plaisir de lire et de découvrir est toujours plus déterminant.

Les changements touchent à la fois au contenu de la revue et à sa mise en page. Par rapport à la formule précédente, la nouvelle maquette a pour objectif d'apporter plus de rythme, de dynamisme, et d'offrir ainsi une meilleure lisibilité. La publication sous forme de papier sera en outre accompagnée d'une publication électronique – de plus en plus appréciée – facilement accessible sur Internet à l'adresse [www.bfe.admin.ch/energeia](http://www.bfe.admin.ch/energeia).

Votre avis nous intéresse. Ecrivez-nous (energeia, OFEN, 3003 Berne), téléphonez-nous (031 325 58 94) ou envoyez-nous un e-mail ([energeia@bfe.admin.ch](mailto:energeia@bfe.admin.ch)). Nous vous remercions par avance pour votre intérêt et vos critiques constructives.

Nous vous souhaitons une agréable lecture et un bel été.  
Matthieu Buchs, la rédaction d'energeia